



Distr.: General
1 November 2024
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي
العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا
بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم
العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها
الاجتماع الخامس

كالي، كولومبيا، 21 أكتوبر/تشرين الأول – 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2024
البند 7 من جدول الأعمال
الآلية المالية والموارد المالية

مقرر اعتمده مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف
في بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل
والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها في 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2024

NP-5/2 الآلية المالية والموارد المالية

إن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا،

إذ يحيط علماً بتقرير مجلس مرفق البيئة العالمية إلى الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع
البيولوجي،^{1,2} والتقرير المتعلق بالاستعراض السادس لفعالية الآلية المالية للاتفاقية وبروتوكولها،³

وإذ يرحب بإنشاء وتشغيل صندوق الإطار العالمي للتنوع البيولوجي واتجاهات برمجته، التي تشمل مجالات عمل
لدعم تنفيذ بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن
استخدامها،⁴

وإذ يلاحظ مع التقدير المشاريع التي تدعم تنفيذ بروتوكول ناغويا والتي تمت الموافقة عليها بالفعل خلال فترة
التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية وبموجب صندوق الإطار العالمي للتنوع البيولوجي،

وإذ يلاحظ مع القلق، مع ذلك، العدد المنخفض للمشاريع المعتمدة لدعم تنفيذ بروتوكول ناغويا خلال فترة التجديد
الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية،

¹ الأمم المتحدة، سلسلة المعاهدات، المجلد 1760، العدد 30619.

² [CBD/COP/16/8/Rev.1](#).

³ [CBD/COP/16/7](#). انظر أيضا [CBD/COP/16/INF/25](#).

⁴ الأمم المتحدة، سلسلة المعاهدات، المجلد 3008، العدد 30619.

- 1- يرحب بالاستراتيجية المنقحة لحشد الموارد للفترة 2025-2030،⁵ لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي،⁶ ويلاحظ أهميتها لحشد الموارد لدعم تنفيذ بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتعادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها؛
- 2- يشجع الأطراف على ضمان أن تنعكس احتياجاتها وأولوياتها الوطنية للتمويل لتنفيذ بروتوكول ناغويا وتحقيق الغاية جيم و الهدف 13 من الإطار بشكل مناسب، في خططها الوطنية لتمويل التنوع البيولوجي؛
- 3- يوصي مؤتمر الأطراف في الاتفاقية، عند اعتماد إرشاداته المقدمة لمرفق البيئة العالمية فيما يتعلق بدعم تنفيذ بروتوكول ناغويا، بتضمين الطلبات التالية الموجهة إلى مرفق البيئة العالمية:
 - (أ) توفير الأموال في الوقت المناسب لدعم الأطراف المؤهلة في إعداد وتقديم تقاريرها الوطنية الأولى بموجب بروتوكول ناغويا؛
 - (ب) تعزيز تمويله المخصص لدعم الأطراف المؤهلة في تنفيذ البروتوكول؛
 - (ج) دعم الأطراف المؤهلة في تنفيذ خطة العمل لبناء القدرات وتميئتها لدعم تنفيذ بروتوكول ناغويا؛⁷
 - (د) مواصلة تقديم الدعم للأطراف المؤهلة للاضطلاع بالأنشطة في المجالات التالية:
 - (1) الأولويات المحددة لمواصلة بناء القدرات وتميئتها لدعم تنفيذ بروتوكول ناغويا؛⁸
 - (2) دمج وتعميم الحصول على الموارد الجينية وتقاسم منافعها والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية في السياسات والأنشطة المتعلقة بالتنوع البيولوجي والتنمية المستدامة؛
 - (3) تنمية القدرات المؤسسية الطويلة الأجل لإدارة ورصد وتقييم أطر الحصول وتقاسم المنافع على المستوى الوطني؛
 - (هـ) دراسة الخيارات المتاحة لدعم تنفيذ بروتوكول ناغويا من أجل تمكين مرفق البيئة العالمية من الوفاء بمسؤولياته في تشغيل الآلية المالية للبروتوكول على أساس مؤقت ومستمر بأكبر قدر من الفعالية، وتقديم تقرير عن هذه المسائل إلى مؤتمر الأطراف في الاتفاقية في اجتماعه السابع عشر؛
- 4- يوصي أيضا مؤتمر الأطراف في الاتفاقية بإدراج العناصر المدرجة في الفقرتين الفرعيتين 3(ج) و(د) أعلاه في إطار أولويات برامج التنوع البيولوجي الموجه نحو تحقيق النتائج والمستمر لأربع سنوات لفترة التجديد التاسع لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية (يوليو/تموز 2026 - يونيو/حزيران 2030)؛
- 5- يشجع الأطراف المؤهلة على إيلاء الأولوية الواجبة لمشاريع الحصول وتقاسم المنافع في برمجة مخصصاتها القُطرية في إطار عملية فترة التجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية بموجب نظام التخصيص الشفاف للموارد، والاستفادة من المخصصات الافتراضية لتنفيذ بروتوكول ناغويا المتاحة في اتجاهات برمجة عملية التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية، مع الأخذ في الاعتبار نتائج الاستعراض السادس لفعالية الآلية المالية الذي يجري كل أربع سنوات؛

⁵ المقرر 34/16، المرفق الأول.

⁶ المقرر 4/15، المرفق.

⁷ المقرر NP-5/3، المرفق.

⁸ المقرر NP-4/7 A، المرفق.

6- يشجع الأطراف على إدراج أولويات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في مقترحاتها بشأن التمويل المقدم من مرفق البيئة العالمية، بما في ذلك صندوق الإطار العالمي للتنوع البيولوجي، لإتاحة الدعم اللازم لبناء القدرات وتنميتها من الوصول إلى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.
